

# ANNUAL REPORT 2011/ 2012

NORDVISION

Medieudviklingen er ikke længere et nationalt anliggende. Samtidig har konkurrencen på medieområdet har aldrig været større. I en tid hvor flere kommercielle mediehuse udvikler sig til store globale aktører, bliver det stadig mere interessant at se, at vi her i Norden blandt public service bolagene har rigtig meget til fælles.

2011 har været et vældig interessant år set med Nordvisions briller. Et år, hvor flere nye samarbejdsområder er kommet til og et år, hvor Nordvisions samarbejdet endnu engang har opnået flotte resultater. Målt i antal TV – programmer blev 2011 det tredje bedste nogensinde.

Udvikling af en ny nordisk fakta-format konkurrence, re-vitalisering af kulturprogram-samarbejde, nyt digitalt distributionssystem på vej (som kan håndtere HD-formater) og flere interessante arkiv-samarbejder er bare nogle af eksemplerne på nye veje i det nordiske tv – og mediesamarbejde.

I en tid hvor store internationale formatvirksomheder spinder guld især på format udvikling og formatsalg, og hvor kampen om rettigheder til indhold spidser til, bliver det endnu vigtigere at se, hvor langt vi kan udvikle public service samarbejdet til gavn for de nordiske seere, lytter og brugere.

Listen over populære nordiske drama tv serier bliver stadig længere. Internationale tv stationer og store udenlandske produktionsselskaber står næsten i kø for at købe nordiske originalserier og rettighederne til remakes (nye nationale versioner). Det er en fantastisk flot udvikling og skyldes ikke mindst at nordisk film og tv samarbejde er så stærkt forbundet. Heldigvis honoreres de nordiske skabere af disse værker da også med den ene anerkendende - Emmy efter den anden.

Netop via grundmodellen i det nordiske samarbejde; - generøs vidensdeling, - co-finansiering og samproduktion - har nordisk tv-dramatik opnået den enorme status man har i dag, både i og ude for Norden.

Ud over nordisk tv dramatik samarbejder de nordiske tv – stationer særlig succesfuldt omkring de mere klassiske public service genre; børne -, fakta -, kultur -, undervisningsprogrammer og undersøgende journalistik. I vedlagte årsrapport kan man læse mere om dette samarbejde.

God læsning.

**Annika Bjørnstad,**  
Mediedirektør NRK og ordførende for Nordvision  
2009–2011

**Henrik Hartmann,**  
Generalsekretær i Nordvision

*The changing media landscape is no longer just a national matter and competition on the media market has never been fiercer. At a time when many commercial media houses are evolving into major global players, it is becoming more and more interesting to note that among the public service broadcasters in the Nordic countries we have a great deal in common.*

*2011 was an extremely interesting year from the Nordvision point of view: more areas of cooperation appeared, and yet again our Nordvision partnership produced magnificent results. In terms of the number of television programmes, 2011 was the third best ever.*

*The development of a new Nordic factual format competition, the revitalisation of the cooperation on cultural programmes, a new digital distribution system capable of handling HD, and a number of fascinating cases of archive cooperation are just a few of the new approaches to Nordic television and media cooperation.*

*At a time when major international format companies are spinning gold from format development and sales, and competition for rights to content is intensifying, it is becoming even more important to see how far we can develop public service collaboration to the benefit of Nordic viewers, listeners and users.*

*The list of popular Nordic tv - fictionseries keeps growing. International broadcasters and major foreign production companies are practically queuing up to acquire original Nordic series and the rights to remakes in new national versions. This is a fantastic achievement, in no small part due to the strong ties between Nordic film and television. Fortunately the Nordic creators of these works are receiving one international Emmy after another.*

*It is via the very foundations of the Nordvision cooperation: generous knowledge sharing; co-financing; and coproduction that Nordic television drama has achieved the huge status it is currently enjoying at home and abroad.*

*Looking beyond cooperation on television drama, the Nordic public service broadcasters are particularly successful in the more classical public services genres: children's, factual, cultural, educational programmes and investigative journalism. You can read more about this cooperation in the enclosed annual report.*

*Happy reading!*

**Annika Bjørnstad,**  
Mediadirektør at NRK and chair of Nordvision 2009-2011

**Henrik Hartmann,**  
Secretary general, Nordvision

# INDHOLD CONTENT

6	<b>FORORD / FOREWORD</b>
8	<b>NORDVISIONSNYT / NEWS FROM NORDVISION</b>
10	Nordvision i tal 2011 / Nordvision in figures 2011
12	Annie Wegelius – Nordvisionens nya ordförande / Nordvision's new chairperson
18	Nyhetsamarbet / News cooperation
20	Nyt fra Nordisk PSB i Brussel / Nordic PSB's in Bruxelles
24	Nordif 1-2-3 / Nordif 1-2-3
30	<b>PROGRAMSAMARBEJDE / PROGRAMME COOPERATION</b>
32	<b>Børn / Children</b>
33	Tjuvarnas Jul / Tjuvarnas Jul
40	Labyrinten / Labyrinth
46	<b>Drama / Fiction</b>
47	Ingolf Gabold och DR Drama / Ingolf Gabold and DR Drama
56	Dronning Margrethe d. 1. / Margaret I
58	Där vi en gång gått / Finlandswedish drama
64	<b>Fakta / Factual Programmes</b>
65	Så er det kaffe og heroin / Heroin on the state
68	Sofi Oksanen / Sofi Oksanen
70	Hurtigruten / Bergensbanen / Midnight Sun Express
76	Bør de gifte seg? / Should they Marry?
82	<b>Kultur / Cultural</b>
83	Nordisk Design / Nordic Design
86	Culture in the dangerzone / Culture in the dangerzone
90	<b>Undersøgende journalistik / Investigative journalism</b>
91	Efter Utøya / After Utøya
94	Brennpunkt-Uppdrag Granskning samarbejde / Brennpunkt
98	<b>Undervisning / Education</b>
99	Rena Rama Arabiskan / UR's Arabic language programme
102	Danskernes Akademi – UR Samtiden / Conference TV
106	Sameland i endring / Sami development project
112	<b>Programudveksling / Program exchange</b>
120	<b>WEB / WEB</b>
122	Broen websamarbejde / Broen web partnership
124	Saga / Saga
128	<b>NYE FORMER FOR SAMARBEJDE / NEW METHODS OF COOPERATION</b>
130	OL i London / London Olympics
134	Format / Formats
136	Teenageboos / Teenageboss
142	Arkivsamarbejde / Archive Collaboration
146	Radiodrama / Radio Drama
148	<b>OVERBLIK / OVERVIEW</b>
150	Nordvisionsfonden 2011 / Nordvision Fund 2011
156	Statistik / Statistics
159	Kontakt / Contact

NORDVISION 2011 / 2012

UDGIVET AF / PUBLISHED BY

Nordvision

DESIGN / DESIGN

DR Design

REDAKTION / EDITORS

Ib Keld Jensen

Mikael Skog

Mikael Horvath

Henrik Hartmann (ansvarshavende redaktør/chief editor)

ÅRSRAPPORTEN FINDES LIGELEDES PÅ /

THE ANNUAL REPORT IS ALSO AVAILABLE AT

[www.nordvision.org](http://www.nordvision.org)